

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 4 4 8 4 1 3 7 I P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 154 484 137 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 24		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金金 Postage Paid		諸料金金		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)		
				g						
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address						
TEL +82-70-8028-0951 FAX				Lee Seon-joo Lee Seon-joo Room 29, 105, 260, World Cupbuk-ro, Mapo-gu, Seoul (Seongsan-dong, Seongsan Siyoung Apartment)						
				Postal Code 03935						
Country KOREA										
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 02-302-6136			
Health food				3		USD18. 24	FAX 02-302-6136			
Health food				3		USD19. 77	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
							☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
							☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
							☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value			
							3801 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。			社員確認用 ☐	
ご署名 Signature of the sender				番目 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が 確認	
Japan Drug Store Sayuri Japan										

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1
item number

FN 154 484 137 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 24		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Lee Seon-joo Lee Seon-joo Room 29, 105, 260, World Cupbuk-ro, Mapo-gu, Seoul (Seongsan-dong, Seongsan Siyoung Apartment)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 03935				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 02-302-6136	
Health food				3		USD18.24	FAX 02-302-6136	
Health food				3		USD19.77	次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 24

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN154484137JP 送達手段 (Shipped Per) :EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Lee Seon-joo Lee Seon-joo Room 29, 105, 260, World Cupbuk-ro, Mapo-gu, Seoul (Seongsan-dong, Seongsan Siyoung Apartment) 03935, KOREA TEL 02-302-6136 FAX 02-302-6136	Invoice No.

[illegible]

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 154 484 137 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		郵便料金 諸料金	
		年 (Year) 2022	月 (Month) 01	日 (Date) 24	
		損害要償額		合計金額 Postage Paid	
		総重量 Total gross weight _____ g			
		To (Addressee) Name & Address			
		Lee Seon-joo Lee Seon-joo Room 29, 105, 260, World Cupbuk-ro, Mapo-gu, Seoul (Seongsan-dong, Seongsan Siyoung Apartment)			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 03935			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g
Health food				3	USD18.24
Health food				3	USD19.77
No commercial value for customs purpose only.					TEL 02-302-6136 FAX 02-302-6136 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
					日本円換算合計 (円) Total Value 3801 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender					

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		日付印 Date Stamp

Japan Drug Store Savuri Japan Japan Drug Store Savuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Lee Seon-joo Lee Seon-joo Room 29, 105, Cubuk-ro, Mapo-gu, Seoul Siyong Apartment)					
お届け先						World (Seongsan-dong, Seongsan Siyong Apartment)					
135-0064						Postal Code 03935					
TEL +82-70-8028-0951						Country KOREA					
FAX						TEL 02-302-6136 FAX 02-302-6136					
内容品詳細						荷物要領額 (円)					
HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
				3		USD8.24					
Health food				3		USD9.77		☐ 贈物 ☐ 商品見本		☐ 合計 (円) (Postage)	
								☒ 除光品 ☐ その他		☐ 総重量 (Gross Weight)	
								☐ 返品品 ☐ 書籍		☐ 日本円換算 額合計 (円)	
										Date Stamp	
										3801	
										No commercial value for customs purpose only.	

10年保存

受付局控





* E N I 5 4 4 8 4 1 3 7 J P *

ご依頼主

内品は危険物品に該当しません。危険物の輸送のため、開封される場合があることに同意します。